



## **Tandem**

Koordinierungszentrum  
Deutsch-Tschechischer  
Jugendaustausch

Koordináční centrum  
česko-německých  
výměn mládeže

# **Fachkräfteaustausch im Vorschulbereich Freistaat Bayern – Tschechische Republik**

**aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Arbeit  
und Sozialordnung, Familie und Frauen**

Das Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch Tandem ist seit 1997 für die Förderung des Fachkräfteaustauschs zwischen Deutschland und Tschechien im Bereich der Jugendarbeit zuständig. Seit 2006 unterstützt Tandem im Rahmen von EU-finanzierten Projekten unter dem Motto „Von klein auf – Odmalička“ die deutsch-tschechische Zusammenarbeit im Vorschulbereich.

Im Mai 2011 eröffnete sich durch die Herstellung der vollständigen Arbeitnehmerfreizügigkeit zwischen Deutschland und Tschechien auch die Möglichkeit für einen intensiven Fachkräfteaustausch von Erziehern/-innen.

Das Bayerische Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie und Frauen (BayStMAS) möchte diese positive Veränderung der arbeitsmarktpolitischen Rahmenbedingungen für die Verbesserung der grenzübergreifenden Kooperation im Bereich der frühkindlichen Bildung nutzen.

Im Rahmen eines Pilotprojekts soll Tandem im Kindergartenjahr 2011/2012 im Auftrag des BayStMAS den Fachkräfteaustausch im Vorschulbereich unterstützen.

## **Förderungsbedingungen**

### **1. Ziel der Förderung**

Ziel des Programms ist die Förderung des Fachkräfteaustauschs zwischen bayerischen und tschechischen Kindertagesstätten und Horten.

### **2. Zielregion**

Gefördert werden Austauschmaßnahmen im Freistaat Bayern und in der Tschechischen Republik.

# Fachkräfteaustausch im Vorschulbereich Freistaat Bayern – Tschechische Republik



Seite 2

## 3. Gegenstand der Förderung

Vorgesehen ist die Förderung von Austauschmaßnahmen zwischen jeweils einer bayerischen und einer tschechischen Einrichtung. An den Austauschmaßnahmen können Erzieher/-innen und Kinderpfleger/-innen aus Kindergärten und Horten teilnehmen. Die Austauschmaßnahmen beruhen auf Gegenseitigkeit, d.h. jeweils eine Fachkraft pro Einrichtung wechselt in die Partnereinrichtung.

## 4. Zuwendungsempfänger

Antragsberechtigt sind Kindertagesstätten, Kindergärten und Horte in freier oder öffentlicher Trägerschaft mit Sitz im Freistaat Bayern und in der Tschechischen Republik.

## 5. Förderungsvoraussetzungen

- a. Für die Antragstellung ist eine tschechische Partnereinrichtung erforderlich.
- b. Die Austauschmaßnahme muss gemeinsam mit einer tschechischen Partnereinrichtung geplant und durchgeführt werden.

## 6. Förderzeitraum

Gefördert werden Maßnahmen, die in dem Zeitraum vom 1.10.2011 bis 30.6.2012 stattfinden.

Die Dauer einer Austauschmaßnahme muss mindestens 15 und maximal 60 Arbeitstage pro Fachkraft betragen. Unterbrechungen des Aufenthalts im Nachbarland sind nach entsprechender Planung möglich, die Austauschmaßnahme sollte jedoch in einem Zeitraum von insgesamt max. 6 Monaten, spätestens bis 30.06.2012, abgeschlossen sein.

## 7. Art und Umfang der Förderung

Die Förderung erfolgt im Wege der Festbetragsfinanzierung. Gefördert werden Fahrtkosten, Verpflegungskosten und Übernachtungskosten, die in direktem Zusammenhang mit der Austauschmaßnahme stehen.

Die Höhe der Förderung orientiert sich an den gesetzlichen Vorschriften.

### a. Fahrtkostenzuschuss

- bei Fahrten mit öffentlichen Verkehrsmitteln in Höhe des tatsächlich bezahlten Preises (2. Klasse)
- bei Fahrten mit einem privaten PKW in Höhe von  
0,35 € / km für Fachkräfte aus Bayern  
0,25 € / km für Fachkräfte aus Tschechien

# Fachkräfteaustausch im Vorschulbereich Freistaat Bayern – Tschechische Republik



Seite 3

## b. Verpflegungskostenzuschuss

- bei Aufenthalt in der Tschechischen Republik  
8 € / Tag Auslandsaufenthalt von mind. 8 St. und weniger als 14 St.  
16 € / Tag bei Aufenthalt von mind. 14 St. und weniger als 24 St.  
24 € / Tag bei Aufenthalt von mind. 24 St.
- bei Aufenthalt im Freistaat Bayern  
17 € / Tag bei Auslandsaufenthalt von max. 12 St.  
34 € / Tag bei Auslandsaufenthalt von mehr als 12 St.  
25,50 € / Tag bei Auslandsaufenthalt von mehr als 12 St. in  
Kombination mit dem Zuschuss für Übernachtung inkl. Frühstück

## c. Übernachtungskostenzuschuss

- in Höhe des tatsächlich gezahlten Preises (lt. Originalbeleg),  
jedoch max. 60 € / Übernachtung

## 8. Verfahren

### a. Antragstellung

Der Antrag ist von der deutschen Einrichtung gemeinsam mit der tschechischen Partnereinrichtung unter Angabe der beteiligten Personen zu stellen.

Anträge können jederzeit, spätestens jedoch vier Wochen vor Beginn der Maßnahme eingereicht werden. Die Auswahl der förderfähigen Projekte erfolgt aus den eingereichten Förderungsanträgen.

Das ausgefüllte Antragsformular muss ausgedruckt und unterschrieben vom deutschen Projektpartner (Teil A des Antrags) an Tandem Regensburg und vom tschechischen Projektpartner (Teil B des Antrags) an Tandem Pilsen gesendet werden.

### b. Auszahlung

Die Antragsteller bekommen einen schriftlichen Förderungsbescheid mit Angabe der Höhe der zugesagten Förderung. Die zugesagten Fördermittel werden im Voraus überwiesen. Fördermittel, die nicht wie bewilligt ausgegeben oder nicht ordnungsgemäß abgerechnet wurden, müssen zurückgegeben werden.

### c. Abschlussbericht

Nach Abschluss der Austauschmaßnahme ist ein kurzer aussagekräftiger Abschlussbericht einzureichen, der alle wesentlichen Informationen zu Ablauf und Ergebnissen enthält.

### d. Verwendungsnachweis

Über die Verwendung der Mittel ist ein Nachweis zu führen. Der Verwendungsnachweis und der Abschlussbericht müssen spätestens 8 Wochen nach Ende des Austauschs vorgelegt werden.

# Fachkräfteaustausch im Vorschulbereich Freistaat Bayern – Tschechische Republik

Seite 4



## Kontakt

Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer  
Jugendaustausch Tandem

Maximilianstr. 7  
D – 93047 Regensburg

*Ansprechpartnerin:*

Ulrike Fügl  
0941 / 58557-24, fuegl@tandem-org.de

Koordinační centrum česko-německých  
výměn mládeže Tandem

Sedláčkova 31  
CZ – 306 14 Plzeň

*Ansprechpartnerin:*

Hana Denková  
00420 / 377 634 753, denkova@tandem.adam.cz

## Weitere Informationen

Weitere Informationen zum Förderprogramm und zur deutsch-tschechischen Zusammenarbeit im Vorschulbereich siehe [www.vonkleinauf.info](http://www.vonkleinauf.info), [www.odmalicka.info](http://www.odmalicka.info) und [www.tandem-info.net](http://www.tandem-info.net).

Stand: 18.8.2011